

FUNZIONAMENTO E PRINCIPI GENERALI.

SpeedUp RIBELLE è il dispositivo di sblocco di velocità che mostra la velocità e altri dati reali sul display Intuvia, Nyon, Kiox o Purion dell'E-Bike motorizzata Bosch.

E' compatibile con motori Bosch 2014/15/16/17/18/19/20, Active, Performance, Performance CX (Gen 2), Active Line + Active Line PLUS (Gen 3), Performance CX (Gen 4)

L'installazione deve essere eseguita da personale competente e professionale seguendo attentamente queste istruzioni.

E' necessario per il buon funzionamento del dispositivo far apprendere allo stesso tutti parametri dell'e-bike su cui è stato montato (diametro ruote, chilometraggio ecc...).

Eeguire quindi, prima di utilizzare l'e-bike: 1 - Reset Totale Punto 1.0

2 - Apprendimento Punto 2.(x)

Questi due punti vanno eseguiti uno dopo l'altro, senza altre funzioni in mezzo come per esempio muovere la bici, spegnere, premere altri pulsanti.

Alcune di queste operazioni si eseguono in modo diverso a seconda del tipo di display utilizzato:



OPERATION AND GENERAL PRINCIPLES.

SpeedUp REBEL is the speed release device that shows speed and other real data on the Intuvia, Nyon Kiox or Purion display of the Bosch motorized E-Bike.

It is compatible with Bosch engines 2014/15/16/17/18/19/20, Active, Performance, Performance CX (gen 2), Active Line + Active Line PLUS (gen 3) and Performance Line (gen 4)

The installation must be made by competent and professional person carefully following this instructions.

For the right functioning of the device it is necessary to teach it all parameters of the e-bike on which it will be mounted (wheel diameter, mileage etc. ...).

Made then, before using the e-bike: 1 - Total reset Point 1.0

2 - Learning Point 2.(x)

These two points must be executed one after the other, without other functions in between such as moving the bike, turning off, pressing other buttons.

Some of these operations are performed differently depending on the type of display used:

1.0 RESET TOTALE

Da modalità di assistenza **OFF** premere la sequenza di tasti: **walk, -, walk, -, walk, -, walk**. A conferma dell'operazione sul display appare brevemente la cifra di feedback 88,8.

1.0 TOTAL RESET

From the OFF assistance mode, press the key sequence: walk, -, walk, -, walk, -, walk. The feedback figure 88.8 appears briefly to confirm the operation on the display.

2.0 APPRENDIMENTO PARAMETRI DELL' E-BIKE

2.0 LEARNING OF THE E-BIKE PARAMETERS

2.1 CON INTUVIA DISPLAY

Premere contemporaneamente i tasti sul display Intuvia Reset + Info finchè si entra nella modalità impostazioni, quindi premere 15 volte il tasto Info. Per uscire dalla modalità impostazioni premere a lungo il tasto Reset.

2.1 WITH INTUVIA DISPLAY

Simultaneously press Reset + Info on the Intuvia display until you enter the setting mode, then press the Info button 15 times. To exit the setting mode, press the Reset key for a long time.

2.2 CON NYON DISPLAY

E' sufficiente spegnere e riaccendere l'E-Bike dal tasto On/Off sul display Nyon.

NB: Con la funzione "pedalata personalizzata" attiva (per l'utilizzo della app Bosch dal telefonino) , lo sblocco di velocità non funziona

2.2 WITH NYON DISPLAY

Simply switch the E-Bike off and on again from the On/Off button on the Nyon display.

NB: *With the "personalized pedaling" function enabled (for using the Bosch app from the mobile phone), the speed release don't work*

2.3 CON PURION DISPLAY

Da modalità di assistenza OFF premere la sequenza di tasti: **walk, -, walk, -, walk, walk** e sul display appare la circonferenza della ruota espressa in millimetri priva della cifra delle migliaia (di default mm 2200 che viene visualizzata 220,0). Inserire la circonferenza corretta con i tasti + e -. Raggiunta la cifra desiderata premere il tasto **walk** per confermare ed uscire.

NB: Il tasto di conferma finale **walk** deve essere premuto quando il livello di assistenza è su OFF altrimenti non avviene la memorizzazione. Poiché durante l'inserimento della circonferenza è possibile uscire da questo stato può essere necessario aumentare di 4 unità la cifra per poi diminuirla di nuovo e solo a questo punto l'assistenza sarà OFF e si potrà confermare con successo con il tasto **walk**.

- Durante l'operazione di inserimento della circonferenza Ribelle apprende autonomamente tutti gli altri parametri dell'ebike.
- Si ricorda che il range della circonferenza impostabile è compreso tra mm 1500 e 2499 ossia per ruote da 20" fino a 29".
- Si ricorda che il timeout interviene dopo 10 secondi dall'ultima digitazione, la funzione viene abortita e la nuova circonferenza non viene memorizzata.
- Si ricorda che quando si digita un tasto estraneo alla procedura la funzione viene abortita e la nuova circonferenza non viene memorizzata.

2.3 WITH PURION DISPLAY

From assistance mode OFF press the key sequence: walk, -, walk, -, walk, walk and on the display the wheel circumference expressed in millimeters without the figure of the thousand appears (default 2200 mm which is displayed 220.0) . Enter the correct circumference with the + and - keys. When the desired number is reached, press the walk key to confirm and exit.

NB: The final confirmation button walk must be pressed when the assistance level is OFF otherwise the storage will not be performed. Since when entering the circumference it is possible to exit from this status it may be necessary to increase the number by 4 units and then decrease it again and only at this point the assistance will be OFF and you can confirm successfully with the walk button.

- *During the circumference insertion operation, Ribelle automatically learns all the other parameters of the ebike.*
- *Remember that the range of the circumference that can be set is between 1500 and 2499 mm, that is for wheels from 20 "up to 29".*
- *Remember that the timeout intervenes 10 seconds after the last digit, the function is aborted and the new circumference is not memorized.*

2.4 CON KIOX DISPLAY

Da modalità di assistenza OFF: entrare nel menu "Impostazioni" di Kiox e inserire o modificare la circonferenza ruota anche solo di 1 mm quindi confermare con il tasto "selezione"

- Si ricorda che se interviene il timeout (10 sec.) è necessario ripetere i punti 1.0 e 2.(x)
- Si ricorda che l'impostazione con il tasto Selezione viene confermata solo se il livello di assistenza si trova nella posizione OFF.

2.4 WITH KIOX DISPLAY

From service mode OFF: enter the "Settings" menu of Kiox and insert or change the wheel circumference by only 1 mm then confirm with the "selection" key

- *Remember that if the timeout intervenes (10 sec.) It is necessary to repeat steps 1.0 and 2. (x)*
- *Remember that the setting with the selection key is confirmed only if the assistance level is in the OFF position.*

3.0 ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE DELLO SBLOCCO VELOCITA'.

Da una qualsiasi delle modalità di assistenza digitare la sequenza di tasti: **-, +, -, +**

Sul display appare brevemente la cifra **25** (status di partenza) seguita da **50** (conferma lo sblocco della velocità)

Sul display appare brevemente la cifra **50** (status di partenza) seguita da **25** (conferma il blocco velocità a 25 km orari)

3.0 ACTIVATION AND DEACTIVATION OF SPEED UNLOCKING.

From any of the assistance modes, press the key sequence: -, +, -, +

The display shows briefly the digit 25 (starting status) followed by 50 (confirms the unlocking of the speed)

The display shows briefly the digit 50 (starting status) followed by 25 (confirms the speed lock at 25 km per hour)

4.0 VISUALIZZAZIONE STATUS SBLOCCO VELOCITA'

Da una qualsiasi delle modalità di assistenza digitare la sequenza di tasti: **-, +, -** Viene brevemente visualizzata la cifra 25 o 50

4.0 VIEW OF SPEED UNLOCKING STATUS

From any of the assistance modes, press the key sequence: -, +, - The digit 25 or 50 is briefly displayed

5.0 VISUALIZZAZIONE VERSIONE FIRMWARE di SpeedUp Ribelle

Da modalità di assistenza **OFF** premere la sequenza di tasti: **walk, -, walk, walk, walk**

Sul display appare brevemente la versione del firmware (12,0 o altro)

Sui display Intuvia e Purion viene brevemente visualizzata la versione del firmware anche ad ogni accensione dell'ebike

5.0 VIEW OF RIBELLE'S FIRMWARE VERSION

From assistance mode OFF press the key sequence: walk, -, walk, walk, walk. The firmware version appears on the display briefly.

On the Intuvia and Purion displays, the firmware version is briefly displayed each time the ebike is switched on

6.0 VISUALIZZAZIONE E RESET TRIP COUNTER

Ribelle è dotato di un contatore proprio di percorrenza azzerabile (trip) che memorizza percorrenze fino a 99,9 km. Al raggiungimento del limite massimo il contatore riprende il conteggio da 0. Per visualizzare il contatore digitare la seguente sequenza:

Da modalità di assistenza **OFF** premere: **walk, -, walk, -, -, walk, walk** Sul display appare brevemente il chilometraggio Trip

Per azzerare il contatore premere ancora una volta **walk** durante la visualizzazione

6.0 VIEW AND RESET TRIP COUNTER

Rebel is equipped with its own resettable travel counter (trip) that stores trips up to 99.9 km. When the maximum limit is reached, the counter resumes the count from 0.

To view the counter, press from assistance mode OFF the following sequence: walk, -, walk, -, -, walk, walk

The Trip counter appears briefly on the display. To reset the counter, press walk once more

7.0 VISUALIZZAZIONE E RESET VELOCITA' MEDIA

Ribelle è dotato di un calcolatore proprio di velocità media (avg) che lavora escludendo dai calcoli le pause e le fermate.

Per visualizzare il calcolatore occorre digitare la seguente sequenza:

Da modalità di assistenza **OFF** premere: **walk, -, walk, -, -, walk, -, walk**

Per azzerare il contatore premere ancora una volta **walk** durante la visualizzazione

7.0 VIEW AND RESET MEDIUM SPEED

Rebel is equipped of a calculator of average speed (avg) that works by excluding breaks and stops from the calculations.

To view the calculator press from assistance mode OFF the following sequence: walk, -, walk, -, -, walk, -, walk

The average speed counter appears briefly on the display. To reset the counter, press walk once more

8.0 VISUALIZZAZIONE E RESET VELOCITA' MASSIMA

Ribelle è dotato di un sistema di memorizzazione di velocità massima raggiunta (max speed).

Per visualizzare la velocità massima occorre digitare la seguente sequenza:

Da modalità di assistenza **OFF** premere: **walk, -, walk, -, -, walk, -, -, walk**

Per azzerare il contatore premere ancora una volta **walk** durante la visualizzazione

8.0 VIEW AND RESET MAXIMUM SPEED

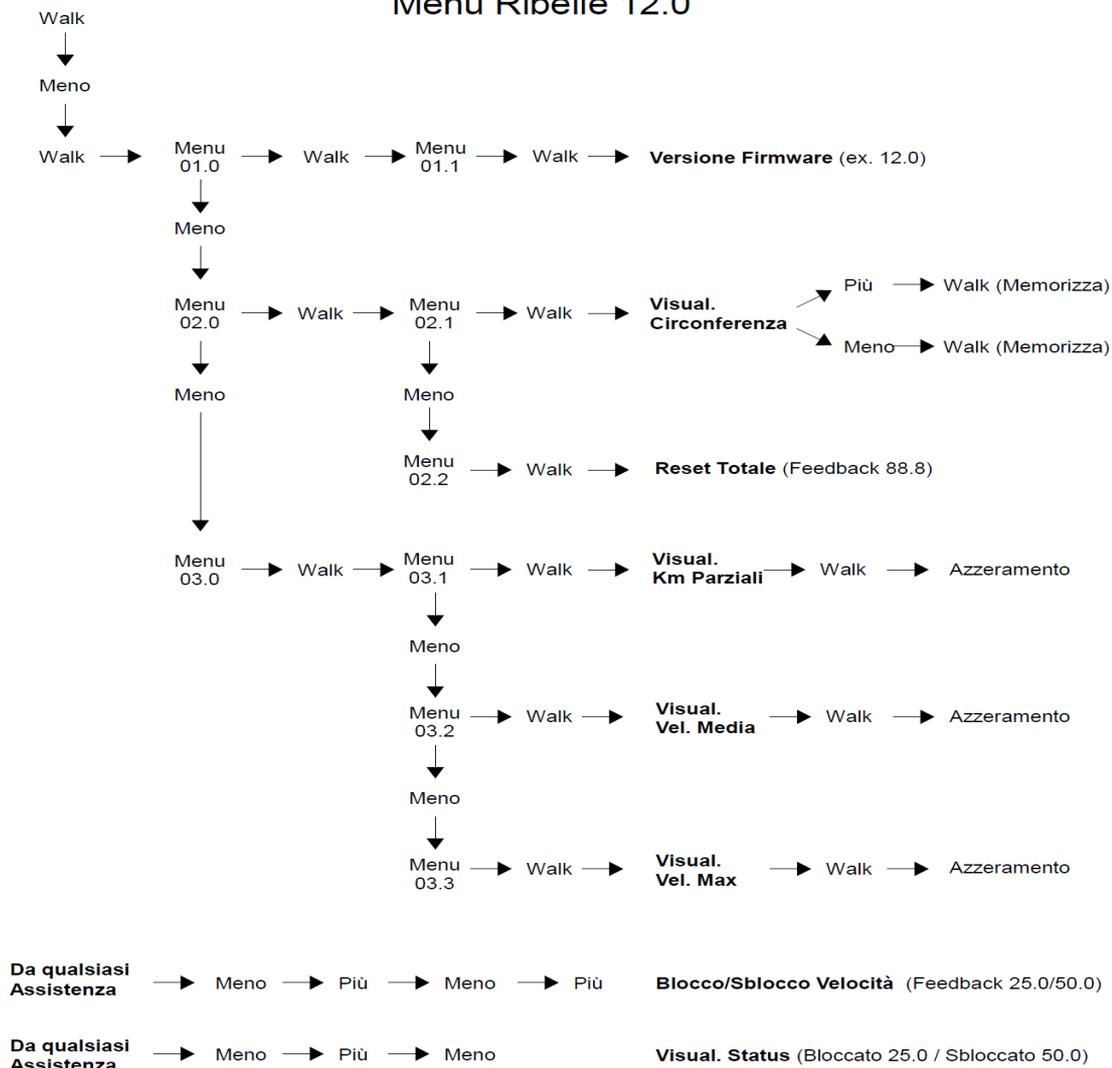
Rebel is equipped with a storage system of maximum speed reached (max speed).

To view the maximum speed, press from assistance mode OFF the following sequence: walk, -, walk, -, -, walk, -, -, walk

The max speed reached appears briefly on the display. To reset press walk once more

Assistenza OFF

Schema per la Navigazione del Menu Ribelle 12.0



INFORMAZIONE IMPORTANTE:

Dalla versione sw 15.0 (gennaio 2020) è stata inserita una funzione di compensazione per il raggio al sistema antituning Bosch. Ad ogni arresto dell'ebike viene eseguita una operazione di compensazione durante la quale il display indica un conto alla rovescia 3,2,1 – 3,2,1 – 3,2,1 ecc... Al termine dell'operazione il display indicherà nuovamente velocità Zero. Il tempo di questa operazione può variare anche di molto, in base alla distanza e alla velocità che si è percorso il recente viaggio. Se si riprende il viaggio il sistema di compensazione viene messo in standby per riprendere alla prossimo arresto. Se si spegne l'ebike la compensazione viene ripresa alla prossima accensione.

E' vivamente consigliato di non spegnere l'ebike durante l'operazione di compensazione: si può lasciare operare e quando la compensazione sarà terminata (display nuovamente a zero) partirà il normale tempo dopo il quale l'ebike si spegnerà da sola.

IMPORTANT INFORMATION:

Since sw 15.0 (released in January 2020), a compensation function has been included for the scam to the Bosch antituning system. Each time the ebike stops, a compensation operation is performed during which the display indicates a countdown 3,2,1 - 3,2,1 - 3,2,1 etc ... At the end of the operation the display will indicate zero speed again. The time of this operation can also vary a lot, depending on the distance and speed that the recent journey has covered.

If you resume the journey, the compensation system is put on standby to resume at the next stop.

If the ebike is turned off, compensation is resumed the next time it is turned on.

It is strongly advised not to switch off the ebike during the compensation operation: it can be left to operate and when the compensation is finished (display returns to zero) the normal time will start after which the ebike will switch itself off.



RESISTENZA ALL'ACQUA:

Il dispositivo NON è impermeabile e va protetto dall'acqua.

Raccomandiamo di posizionare il dispositivo con l'uscita dei fili verso il basso in modo che l'eventuale colatura d'acqua non venga convogliata verso l'interno della gomma nera!

Se ciò non fosse possibile o in caso di dubbio raccomandiamo di usare una ulteriore protezione; per esempio si può inserire il dispositivo all'interno di un "cappuccio" ricavato tagliando un dito di un guanto usa-e-getta con l'apertura verso il basso per lasciare uscire velocemente l'acqua.

Nessuna garanzia viene riconosciuta per danni provocati da acqua.

WATER RESISTENCE:

The device is NOT waterproof and must be protected from water.

We recommend to place the device with the wire exit downwards so that any water leaking is not conveyed towards the inside of the black rubber!

If this is not possible or in case of doubt, we recommend using an additional protection; for example you can insert the device inside a "hood" obtained by cutting a one-way glove's finger with the opening downwards to let the water out quickly.

No warranty is re-established for damage caused by water.

USA SEMPRE IL CASCO!!!!

Date le velocità raggiungibili con la bicicletta grazie a questo dispositivo si consiglia vivamente l'utilizzo di un casco protettivo.



IMPORTANTE

Una volta installato il dispositivo di sblocco di velocità SpeedUp la bicicletta elettrica, superando il limite dei 25 km/h, viene equiparata ad un ciclomotore ed in quanto tale, qualora circoli in luoghi pubblici, necessita dell'omologazione/immatricolazione da parte della Motorizzazione Civile, è soggetta al pagamento del bollo di circolazione e della copertura assicurativa, deve avere la targa, non può circolare sulle piste ciclabili e il conducente ha l'obbligo della guida con patentino e deve usare il casco. Inoltre la guida di una bicicletta a motore equiparata ad un ciclomotore che non osservi le predette disposizioni comporta il sequestro amministrativo del veicolo e sanzioni pecuniarie che variano a seconda dell'infrazione commessa.

Il produttore del sistema di sblocco di velocità SpeedUp declina ogni responsabilità relativa ad eventuali danni provocati alle biciclette a pedalata assistita sulle quali viene montato il dispositivo nonchè a danni diretti o indiretti a persone o cose.

Si ricorda che la modifica alla bicicletta invalida la garanzia della casa produttrice.

IMPORTANT

Once the SpeedUp speed unlocking device has been installed, the electric bicycle, exceeding the 25 km/h limit, is compared to a moped and as such, if it circulates in public places, needs the approval / registration, is subject to payment of the road tax and insurance coverage, must have the plate, can not circulate on the bike paths and the driver has the obligation of driving with license and must use the helmet. Furthermore, the driving of a motorized bicycle equivalent to a moped that does not comply with the aforementioned provisions involves the administrative seizure of the vehicle and pecuniary penalties that vary depending on the offense committed.

The SpeedUp release system manufacturer declines any responsibility for any damage caused to the pedal assisted bicycles on which the device is mounted as well as to direct or indirect damage to people or property.

Please note that the modification to the bicycle invalidates the manufacturer's warranty.

SCHEMA CONNESSIONI

WIRING DIAGRAM

BOSCH CX Gen. 4

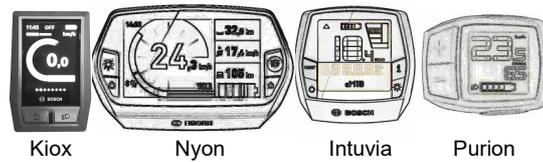
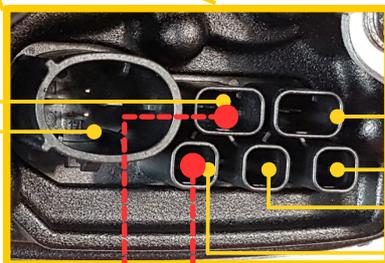


Vista Lato Sinistro
 Left Side View

ATTENZIONE:
 Una errata connessione può danneggiare il tuo Ribelle e/o l'elettronica dell'e-bike

ATTENTION:
 A wrong connection could damage your Ribelle and/or the electronic of your e-bike

1 Display
 Batteria



Kiox Nyon Intuvia Purion

2 Aux

3 Luce

4 Luce

5 Sensore Velocità

Speed Sensor



1-1-1

2-2-2

3-3-3

4-4-4

1-1-1 = Cavo a 4 poli con connettore NERO da connettere nel motore (Pos. 1)
 4 pole cable with Black connector to be connected into the motor (Pos. 1)

2-2-2 = Cavo a 2 poli con connettore GRIGIO da connettere nel motore (Pos. 5)
 2 pole cable with Gray connector to be connected into the motor (Pos. 5)

3-3-3 = Cavo a 4 poli con connettore maschio da connettere con il cavo display *
 4 pole cable with male connector to be connected with the display cable*

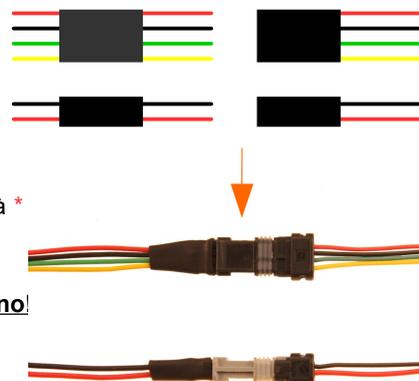
4-4-4 = Cavo a 2 poli con connettore maschio da connettere con il cavo del sensore velocità *
 2 pole cable with male connector to be connected with the speed sensor cable *

* **Entrambi le connessioni devono essere fatte in modo che i colori dei fili corrispondano!**

* **Both connections must be mounted such that the wire colours line correspond!**

Rosso con Rosso, Nero con Nero, Verde con Verde, Giallo con Giallo

Rispettare i Colori!!



IL DISPOSITIVO NON E' STAGNO
 Evitare qualsiasi contatto con l'acqua !!

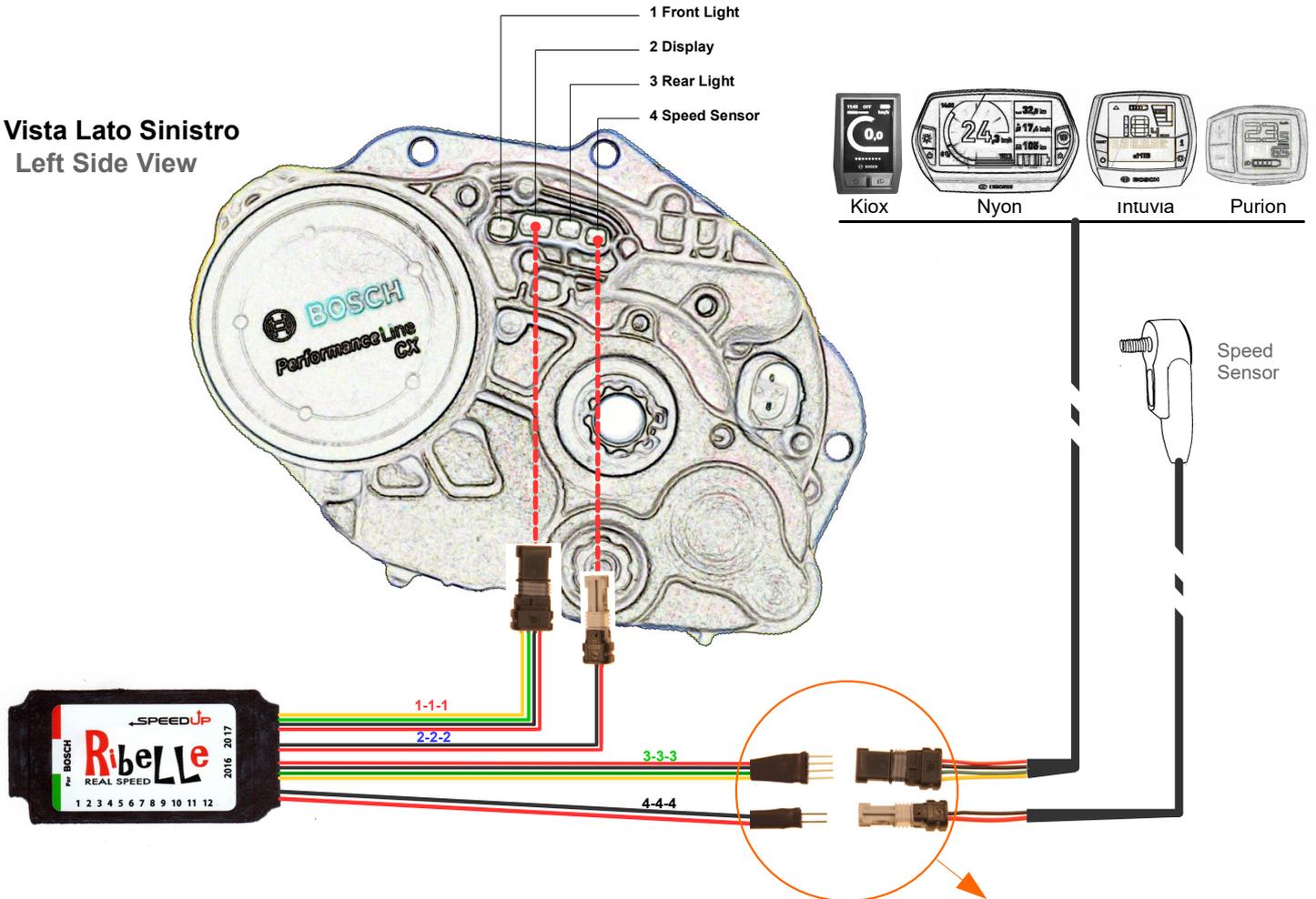


NON ESERCITARE PRESSIONE sul
 dispositivo chiudendo il Carter Motore !!

Bosch Model Year 2014 - **Active Line** BDU250C/255C
Bosch Model Year 2014 - **Performance Line** Cruise
Bosch Model Year 2014 - **Performance Line** CX

ATTENZIONE: Una errata connessione può danneggiare il tuo Ribelle e/o l'elettronica dell'e-bike
ATTENTION: A wrong connection could damage your Ribelle and/or the electronics of your e-bike

Vista Lato Sinistro
Left Side View



1-1-1 = Cavo a 4 poli con connettore NERO da connettere nel motore (Pos. 2)
4 pole cable with Black connector to be connected into the motor (Pos. 2)

2-2-2 = Cavo a 2 poli con connettore GRIGIO da connettere nel motore (Pos. 4)
2 pole cable with Gray connector to be connected into the motor (Pos. 4)

3-3-3 = Cavo a 4 poli con connettore maschio da connettere con il cavo display *
4 pole cable with male connector to be connected with the display cable*

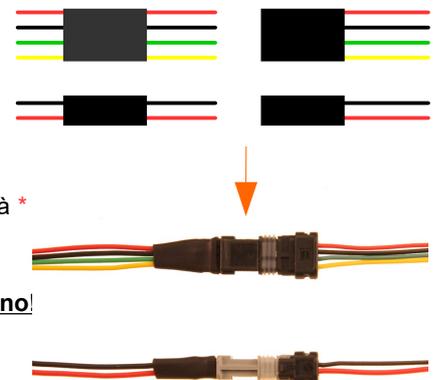
4-4-4 = Cavo a 2 poli con connettore maschio da connettere con il cavo del sensore velocità *
2 pole cable with male connector to be connected with the speed sensor cable *

* **Entrambi le connessioni devono essere fatte in modo che i colori dei fili corrispondano!**

* **Both connections must be mounted such that the wire colours line correspond!**

Rosso con Rosso, Nero con Nero, Verde con Verde, Giallo con Giallo

Rispettare i Colori!!



IL DISPOSITIVO **NON E' STAGNO**
Evitare qualsiasi contatto con l'acqua !!



NON ESERCITARE **PRESSIONE** sul
dispositivo chiudendo il Carter Motore !!

Bosch Active Line BDU310
 Grey Color - Year 2018

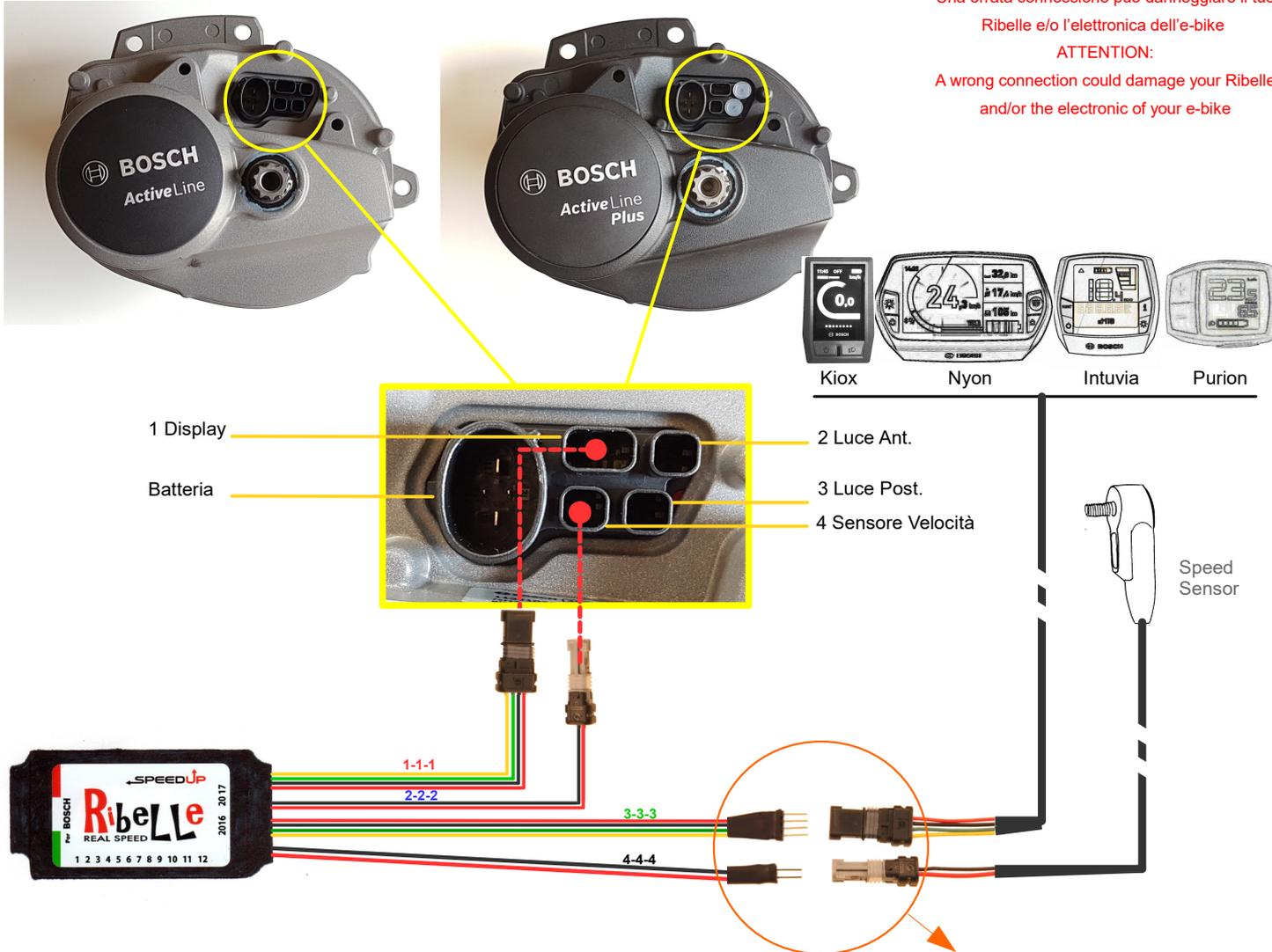
Bosch Active Line PLUS BDU350
 Black Color - Year 2018

ATTENZIONE:

Una errata connessione può danneggiare il tuo Ribelle e/o l'elettronica dell'e-bike

ATTENTION:

A wrong connection could damage your Ribelle and/or the electronic of your e-bike



1-1-1 = Cavo a 4 poli con connettore NERO da connettere nel motore (Pos. 1)
 4 pole cable with Black connector to be connected into the motor (Pos. 1)

2-2-2 = Cavo a 2 poli con connettore GRIGIO da connettere nel motore (Pos. 4)
 2 pole cable with Gray connector to be connected into the motor (Pos. 4)

3-3-3 = Cavo a 4 poli con connettore maschio da connettere con il cavo display *
 4 pole cable with male connector to be connected with the display cable*

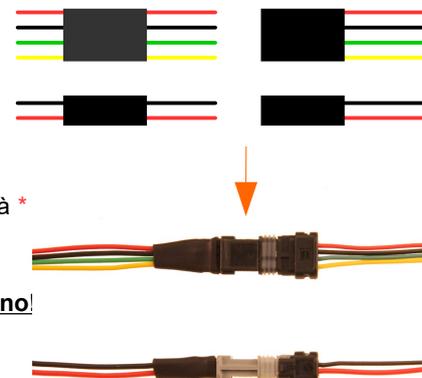
4-4-4 = Cavo a 2 poli con connettore maschio da connettere con il cavo del sensore velocità *
 2 pole cable with male connector to be connected with the speed sensor cable *

*** Entrambi le connessioni devono essere fatte in modo che i colori dei fili corrispondano!**

*** Both connections must be mounted such that the wire colours line correspond!**

Rosso con Rosso, Nero con Nero, Verde con Verde, Giallo con Giallo

Rispettare i Colori!!



IL DISPOSITIVO NON E' STAGNO
 Evitare qualsiasi contatto con l'acqua !!



NON ESERCITARE PRESSIONE sul
 dispositivo chiudendo il Carter Motore !!